# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.





Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

# Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 116. Понедѣльникъ 11. Октября. — Montag, 11. October 1871.


## Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

### О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 23. Сентября сего года за № 209, произведены за выслугу лѣтъ въ слѣдующіе чины поименованные чиновники вѣдомства Прибалтійскаго Управленія Государственными Имуществами: въ надворные совѣтники — исправляющій должность ученаго лѣсничаго Прибалтійскаго управленія госуд. имущ. Иванъ Де-Ла-Кроа: въ титулярные совѣтники — лѣсничій Туккумскаго лѣсничества Вильгельмъ Шеманъ и лѣсничій Нидербартаускаго лѣсничества Юлій Альбертъ Монкевичъ. № 699.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 23. September c. Nr. 209 sind nach Ausdienung der Jahre nachstehende zum Ressort der Baltischen Reichs-Domainen-Verwaltung gehörende Beamte im Classenrang befördert worden: zum Hofrath — der stellv. gelehrte Förster der Baltischen Reichs-Domainen-Verwaltung Johann de la Croix, und zum Titulairrath: der Förster des Tuckumschen Forstdistricts Wilhelm Schmemann und der Förster des Niederbartauschen Forstdistricts Julius Albert Monkewitz. Nr. 699.

### Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ Тельшевскаго уѣзда Задскому Еврейскому обществу Рубена Цалемовича Зильберта, сильно подозрѣваемаго въ пополненіи воровства на Лигатской бумажной фабрикѣ и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Рижскій Орднунгсгерихтъ. № 4803.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem im Telschschen Kreise zur Sadschen Ebräergemeinde verzeichneten Ruben Zalemowitsch Silbert, der sich eines Diebstahls auf der Ligatschen Papierfabrik dringend verdächtig gemacht hat, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 4803.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать уволеннаго въ г. Ригу продолжительно отпускнаго рядоваго 98. пѣхотн. Дерптскаго полка Микеля Брякше, котораго въ г. Ригѣ на жительствѣ не оказалось, и въ случаѣ отысканія выслать его къ Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 4804.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf längere Zeit nach Riga beurlaubten Gemeinen des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Mickel Brakſche, welcher in Riga nicht zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef zu sistiren. Nr. 4804.

На основаніи ревизіоннаго приговора Лифляндскаго Гофгерихта сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Янкель Шоллумъ Кирснеръ, который примѣтами: рост. 2 арш. 2 верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, носъ и ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице продолговатое, отъ роду ему 24 года; на правой рукѣ одинъ палецъ отъ обрѣза неимѣетъ должнаго дѣйствія.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 3188. 1

Auf Grund des Leut.-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Jankel Schollum Kirsner nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 2 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, desgleichen Augenbrauen, braune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 24 Jahre alt; an der rechten Hand fehlt einem Finger in Folge eines Schnittes die erforderliche Gelenkigkeit.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 3188. 1

На основаніи ревизіоннаго приговора Лифляндскаго Гофгерихта сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Өедоръ (безъ прозванія), который примѣтами: ростомъ 2 арш. 4 верш., тѣлосложенія средняго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ и ротъ умѣренные, подбородокъ острый, лице круглое, отъ роду ему 33 года; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 3191. 1

Auf Grund des Leut.-Urtheils des Livländischen Hofgerichts ist der Vagabund Fedor (ohne Zunamen) nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von mittlerem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, desgleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, ein spitzes Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 33 Jahre alt. Besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 3191. 1

### Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ. Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Administration der Riga-vorstädtischen Brandversicherungs-Gesellschaft werden in Grundlage des § 16 ihrer vom hohen Ministerio des Innern bestätigten Statuten Alle und Jede, welche an das im 1. Quart. des Moskauer Stadttheils an der Rittergasse sub Pol.-Nr. 409/276 c belegene und bei dieser Gesellschaft sub Nr. 2171 versicherte, jedoch im August-Monate d. J. niedergebrannte Immobil nebst Appertinentien der Frau Agathe Vincentjewa Maximowa geb. Adamowitsch, irgend welche hypothekarische Anforderungen zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen der statutenmäßigen Frist von 6 Wochen a dato dieser Publication bei dem cassaführenden Administrator, Herrn Apotheker Walter, Suworowstraße Nr. 18, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, indem nach Ablauf dieser Meldungsfrist die der genannten Hausbesitzerin zustehende Entschädigungssumme ausgeantwortet werden wird. Nr. 48. 2

Riga, den 2. October 1871.

Правленіе Рижскаго форштатскаго страховаго отъ огня общества, на основаніи § 16 утвержденнаго Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ Устава Общества, симъ приглашаетъ всѣхъ полагающихъ имѣть ипотечныя требованія на домѣ Агафьи Викентьевны Максимовой, урож. Адамовичъ, и на принадлежностяхъ сего дома, состоящаго въ 1. кварталѣ Московской части по Рыцарской улицѣ подъ полицейскимъ № 409/276 c и застрахованнаго въ семъ обществѣ подъ № 2171, но сгорѣвшаго въ Августѣ мѣсяцѣ сего года, — въ назначенный по уставу шестинедѣльный срокъ, считая со дня сего объявленія, явиться либо лично у завѣдывающаго кассою администратора,

госп. аптекаря Вальтера (на Суворовской улицѣ № 18), либо прислать повѣреннаго съ законною довѣренностью; по прошествіи же сего срока названной выше домовладѣлицѣ будетъ выплачено слѣдующее ей вознограждение пожарнаго убытка. № 48. 2
Рига, 2. Октября 1871 года.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Albert Baron von Buxhöwden auf das im Arensburgschen Kreise und St. Johannisschen Kirchspiele belegene **Gut Karridahl** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 4. October 1871. Nr. 2574. 2

Am 27. September Abends ist bei dem **Würkenschen** Kruge eine 6-jährige dunkelbraune **Fuchs-Stute**, die an einem weißen Streifen auf der Stirn und an dem dunkler gefärbten Schweif und den Mähnen kenntlich sei, sowie ein **zweirädriger Wagen** auf Druckfedern **gestohlen** worden.
Die resp. Stadt- und Landpolizeien werden desmittelst ersucht, den etwa ermittelten verdächtigen Besitzer dieses Gespannes anhalten und dieses Ordnungsgericht gefälligst benachrichtigen zu wollen.
Wolmar Ordnungsgericht, den 4. October 1871. Nr. 8821. 3

Nachdem die Besitzer der unten benannten Güter, Land- und Bauerstellen zum März 1872 um Darlehen aus der Credit-Casse nachgesucht haben, macht die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten Estländischen adeligen Credit-Casse solches hiermit bekannt, damit Diejenigen, welche gegen die Ertheilung der gebetenen Darlehen Einwendungen zu machen haben und deren Forderungen nicht ingrossirt sind, bis zum 1. Februar 1872 sich in der Kanzellei dieser Verwaltung schriftlich melden, die Originalien sammt deren Abschriften, auf welche ihre Forderungen sich gründen, einliefern und hierselbst ihre ferneren Gerechtsame wahrnehmen mögen, indem nach Ablauf dieses Termins keine Bewahrungen angenommen und der Credit-Casse den §§ 103 und 106 des Allerhöchst bestätigten Reglements gemäß die Vorzugsrechte wegen der nachgesuchten Darlehen eingeräumt sein werden.
**Annigfer, Carrol, Heidmetz, Illuck nebst Sompfer, Kaulep, Keblas, Luist, Magnushof und Söderby, Persenthal, Piwarotz, Terrefer, Uhhe, Weißenfeldt und Potsick.** Nr. 418. 1
Reval, Credit-Casse den 28. September 1871.

Радомское Губернское Правленіе симъ объявляетъ, что съ 19./31. Октября текущаго 1871 г. въ шести уѣздныхъ городахъ Радомской губерніи и въ губернскомъ городѣ Радомѣ будутъ открыты конскрипціонныя коммисіи для личнаго освидѣтельствованія конскриптовъ. Къ такому освидѣтельствованію должны явиться всѣ конскрипты въ первый разъ призывающіеся къ рекрутству а также подлежащіе переосвидѣтельствованію или неисполнившіе рекрутской повинности по уважительнымъ причинамъ въ прежніе годы, и именно евреи всѣхъ разрядовъ и возрастовъ т. е. 21 до 30 лѣтъ включительно, а христьяне тоже всѣхъ возрастовъ но только двухъ первыхъ разрядовъ т. е. перваго 21 и 22 лѣтъ холостые и женатые, втораго отъ 23 до 30 лѣтъ включительно холостые и женатые но неимѣющіе дѣтей — а также изъ третьяго разряда отъ 23 до 30 лѣтъ женатые имѣющіе дѣтей, только тѣ, которые подлежатъ переосвидѣтельствованію, или неисполнили въ прежніе годы рекрутской повинности. Къ личному освидѣтельствованію конскрипты должны являться въ подлежащія конскрипціонныя коммисіи по мѣсту постояннаго ихъ жительства; дозволяется однакоже проживающимъ по паспортамъ въ Царствѣ внѣ своихъ уѣздовъ являтся къ освидѣтельствованію въ конскрипціонныя коммисіи, а проживающимъ въ Имперіи согласно циркуляра г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ отъ 10. Октября 1869 г. за № 284 въ уѣздныя рекрутскія присутствія, по мѣсту временнаго ихъ жительства съ тѣмъ, чтобы при явкѣ въ сіи послѣднія присутствія, были представляемы конскриптами прошенія вмѣстѣ съ метрическими свидѣтельствами объ ихъ рожденіи а выдаваемые рекрутскими присутствіями свидѣтельства, были немедленно отсылаемы подлежащимъ уѣзднымъ Начальникамъ съ такимъ расчетомъ времени, чтобы сими послѣдними были онѣ получены никакъ не позже 1. Февраля 1872 года. Неоправданная законными поводами неявка къ личному освидѣтельствованію, будетъ считаема уклоненіемъ отъ исполненія рекрутской повинности и подвергнетъ виновныхъ законной отвѣтственности. № 7512. 2
г. Радомъ, 28. Сентября 1871 года.

## Проклямы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Herrn dimittirten Landraths Gotthard **von Liphart** kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion nachbenannter, auf dem im Dorpatschen Kreise und Neuhausenschen Kirchspiele belegenen Gute **Schloß-Neuhausen mit Orrowa** und auf dem im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele belegenen Gute **Rathshof** annoch specialiter ingrossirter Schulden und Verhaftungen, als:

I. Auf dem Gute Schloß-Neuhausen mit Orrowa:
1) unter dem 3. Februar 1783 für den Aeltesten von Grote 2000 Rthlr. Alb.;
2) eodem für denselben 2876 Rthlr. 36 Gr. Alb.

II. Auf dem Gute Rathshof:
1) unter dem 22. September 1766 die hohe Krone wegen des publ. Gutes Kämmershof (Cautionsschrift);
2) unter dem 14. April 1770 dieselbe wegen eines Branntweins-Podräds von anno 1771—1775 (Cautionsschrift);
3) unter dem 28. März 1778 dieselbe wegen der Arrende des publ. Gutes Wastemois (Cautionsschrift);
4) eodem dieselbe wegen des publ. Gutes Kämmershof (Cautionsschrift);
5) eodem dieselbe wegen des publ. Gutes Heymadra (Cautionsschrift);
6) unter dem 15. September 1778 dieselbe wegen eines Branntweins-Podräds von 1779—1783 (Cautionsschrift);
7) unter dem 3. September 1791 für den Herrn General-Lieutenant und Ritter von Wulff residuum 1000 Rthlr. Alb.;
8) unter dem 1. Juli 1792 für den Brigadier Gustav Matth. von der Wenge 2500 Rthlr. Alb.,

resp. sammt Renten und den bezüglichen Documenten und Quittungen, hinsichtlich welcher Schuldposten und Verhaftungen der genannte Herr Provocant angezeigt hat, daß die erwähnten Schuldforderungen längst berichtigt und die der hohen Krone gegenüber übernommenen Cautionsverbindlichkeiten ihrer Zeit zum Vollen erfüllt worden, die die geschehene Berichtigung der qu. Schuldforderungen nachweisenden Documente und Quittungen aber verloren gegangen und die geschehene Erfüllung der qu. Cautionsverbindlichkeiten nicht nachzuweisen sei, weil trotz aller von ihm veranlaßten Bemühungen die betreffenden, im vorigen Jahrhundert passirten Verhandlungen nicht mehr aufzufinden, vielmehr aller Wahrscheinlichkeit nach bereits vernichtet worden seien, — Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. März 1872 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen gänzlich und für immer präludirt, demnächst aber auch die oberwähnten sub I, 1 & 2, & II 1—8 incl. aufgeführten Schuldposten und Cautionsverhaftungen resp. sammt Renten und bezüglichen Documenten und Quittungen für in keiner Hinsicht ferner gültig, vielmehr für mortificirt und delirt erkannt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5125. 3
Riga-Schloß, den 30. September 1871.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge Ablebens des unverehelicht gewesenen Besitzers des auf der Insel Oesel belegenen Gutes Orriküll, Titulairraths und Ritters Bernhard **von Bartholomaei** verfügt worden, das in dessen Nachlasse offen vorgefundene und von dem Oeselschen Landgerichte an dieses Hofgericht eingesandte, nach Aussage der auf Anordnung dieses Hofgerichts nachträglich vernommenen Personen von dem Verstorbenen selbst geschriebene und unterschriebene Testament vom 27. März 1862 nebst Zusatz vom 6. September 1867 bei diesem Hofgerichte **am 29. October d. J.** zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament sammt Zusatz des weiland Titulairraths und Ritters Bernhard von Bartholomaei aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von Nacht und Jahr, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 30. September 1871.
Nr. 5202. 2

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, das an dasselbe versiegelt eingesandte, beim Pernauschen Rathe zur Aufbewahrung deponirt gewesene Testament der weiland Gouvernements-Secretairin Anna Emilie **Sawonko** geb. Schmidt bei diesem Hofgerichte **am 29. October** c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament der weiland Anna Emilie Sawonko geb. Schmidt aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 30. September 1871.
Nr. 5213. 2

Demnach von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Riga** ein Proclam ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des weiland hiesigen Kaufmanns Johann Friedrich **Feyerabend** nachgegeben worden, als werden von der II. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den Nachlaß des gedachten Gemeinschuldners irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Kraftbestimmungen angewiesen mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen 6 Monaten a dato, resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 590. 3
So geschehen, Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts, den 2. October 1871.

Kad tee Leepuppes basnizas draudsē Walmeeras kreisē Pernigel muischas Kihkley pusmuischas rentineeks Heinrich Gassmann un Lapskaln pusmuischas rentineeks Friedrich Hildebrand parradu deht konkursē krittuschi tad tohp zaur scho wissi usaizinati, kas winneem parradā jeb kam no winneem kahdas prassischanas buhtu, lihds Janwar beigahm 1872 pee schihs pagasta-teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks peenemts un ar parradu slehpejeem pehz likkumeem tiks darrihts.
Pernigel teesas nammā tai 21. September 1871.
Nr. 105. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr von Groth als Bevollmächtigter der Graf Borgschen Erben, als Erbbesitzer des im Segewoldschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Segewold**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen

zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Segewold ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Segewold bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Segewold ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1. Mass Sander, groß 30 Thlr., dem Bauer Anz Petersohn für den Preis von 4500 Rbl.
2. Annen, groß 26 Thlr., dem Bauer Martin Pagast für den Preis von 4600 Rbl. S.
3. Kippar, groß 24 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jahn Adamsohn für den Preis von 3565 R.
4. Grohting, groß 36 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jahn Lukfting für den Preis von 6041 Rbl.
5. Leel Sander, groß 30 Thlr., dem Bauer Karl Kalning für den Preis von 4800 Rbl.
6. Wahrne, groß 24 Thlr., dem Bauer Jahn Kluge für den Preis von 3700 Rbl. S. 3

Wolmar, den 23. September 1871. Nr. 1489.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr von Grote, Erbbesitzer des im Nitauschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Moritzberg**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Guts gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Moritzberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Moritzberg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Moritzberg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

Stuhre Kannen, groß 23 Thlr. 37 Gr., dem Bauer Ansche Ohsol für den Preis von 3277 Rbl. S.

Mase Kannen, groß 11 Thlr. 4 Gr., dem Bauer Jahn Frey für den Preis von 1546 Rbl. S.

**Wolmar, den 23. September 1871. Nr. 1492.** 3

## Торги. Torge.

Diejenigen, welche **das Abnehmen der Düna-Floß-, Salz- und Ambaren-Brücke vom Strome** sowie das Einbringen der Brückentheile in den Wintergraben, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 12., 14 und 21. October c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1334. 3

Riga-Rathhaus, den 5. October 1871.

Лица, желающія принять на себя снятіе мостовъ Двинскаго пловучаго, для разгрузки соли и амбарнаго, и доставленіе отдѣльныхъ частей означенныхъ мостовъ въ зимній каналъ, приглашаются симъ, явиться въ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 12., 14. и 21. ч. сего Октября въ 12 час. полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 1334. 3

Рига-ратгаузъ, 5. Октября 1871 года.

---

Diejenigen, welche 1) die Herstellung einer Barrière längs dem gezimmerten unverdeckten Canal auf Ilgezeem in der Wasserstraße auf 84 Faden Länge, sowie 2) die Befestigung der Wurzel zweier Stromcoupirungen, im Arme der Düna, zwischen Klein-Klüversholm und dem Festlande, und — die Umpflasterung der mit großen granitnen Pflastersteinen gepflasterten Oberfläche dieser Coupirungen, übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 5., 7. und 12. October c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 30. September 1871.

Nr. 1308. 1

Лица, желающія принять на себя 1) сооруженіе перилы по некрытому каналу въ Ильгецѣмѣ по Водяной улицѣ на протяженіи 84 саж., а равно 2) укрѣпленіе корней двухъ рѣчныхъ пересѣковъ въ рукавѣ р. Двины между Клюверсгольмомъ и твердою землею, — и перемощеніе поверхности этихъ пересѣковъ, вымощенныхъ большимъ гранитнымъ камнемъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 5., 7. и 12 ч. сего Октября, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1308. 1

Рига-ратгаузъ, 30. Сентября 1871 года.

---

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Andrei **Josing** gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 209 belegene Wohnhaus sammt Zubehörungen öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 26. November d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Raths Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 926. 1

---

Von dem Directorium der Kaiserlichen Universität **Dorpat** werden Diejenigen, welche die Lieferung des im nächsten Jahre für die Universität und deren Anstalten erforderlichen Quantums von 1100 Faden Birken- und 400 Faden Tannen-Brennholz, welches gehörig trocken sein und eine Länge von wenigstens $^{3}/_{4}$ Arsch. haben muß, sowie die Lieferung des nach Bedürfniß der Universität erforderlichen Quantums von ca. 10 Pud Stearin-, 20 Pud Palm- und 30 Pud Talglichten, ferner die Lieferung von ca. 50 Pud Petroleum, 30 Pud Waschseife, 43 Tschetwt. Hafer und 75 Pud Stroh zu übernehmen geneigt sind, hierdurch aufgefordert, sich zu dem dieserhalb anberaumten Torge am 29. October d. J. und zum Peretorge am 2. November d. J., Vormittags 11 Uhr, im Sitzungslocale dieser Behörde einzufinden und nach Producirung der vorschriftmäßigen Legitimationen und Salogge ihren Bot zu verlautbaren, wegen des Zuschlages aber die weitere Verfügung abzuwarten. Die näheren Bedingungen können in der Kanzellei des Directoriums eingesehen werden. Nr. 1206. 1

---

Von Einem Kaiserlichen I. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß am 27. October c., Mittags 12 Uhr, auf der zum Gute Sarenhof gehörigen **Koffe-Mühle zwei Wollkratzmaschinen** nebst allem Zubehör, sowie verschiedene **Küchen- und Wirthschafts-Geräthschaften** gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich versteigert werden sollen. Nr. 3200. 1

Hallick, am 25. September 1871.

---

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что по журнальному постановленію его, 13. Іюля сего 1871 года состоявшемуся, и согласно представленію Невельскаго уѣзднаго полицейскаго управленія, на удовлетвореніе долговъ наслѣдниковъ умершей помѣщицы Іозефины Іосифовой Скржидлевской, частныхъ: помѣщику Ивану Игнатьеву Хримановскому по роспискѣ остальныхъ 600 руб. съ процентами, помѣщицѣ Іоаннѣ Николаевой Іодзевичевой 300 руб., женѣ отставнаго прапорщика Марьѣ Антоновой Павловичевой 300 руб. и крестьянамъ Стряплицкаго сельскаго общества за взятый изъ магазина хлѣбъ 111 руб. 26 коп., штрафа 92 руб. 80 коп., и по неплатежу Ромуальдомъ Скржидлевскимъ титулярному совѣтнику Станиславу Михайлову Сомовичу 93 руб. съ процентами, а также казенныхъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ по займу 1868 г. 28. Іюля 557 руб. 15 коп. и недоимки 33 руб. 85 коп. кромѣ просрочки, недоимокъ числящихся по Невельскому уѣздному казначейству на имѣніи Стряплицы разнаго рода въ суммѣ 940 руб. 49 съ половиною коп., по Витебской коммисіи народнаго продовольствія числится продовольственной ссуды 982 руб. 58 и три четверти коп., въ томъ числѣ состоитъ недоимки, подлежавшей къ уплатѣ къ 1. Января 1870 г. 474 руб. 60 съ четвертью коп. и въ будущіе годы ежегодно по 50 руб. 94 коп. и по Городокскому уѣзду: мѣстному казначейству разнаго рода недоимокъ въ суммѣ 1254 руб. 30 коп. и по коммисіи народнаго продовольствія продовольственной ссуды 1185 руб. 80 съ половиною коп.; разнымъ образомъ на часть имѣнія Стряплицы по Городокскому уѣзду наложены запрещенія: а) въ 1849 г. за взятую въ 1845 г. изъ Витебскаго приказа общественнаго призрѣнія ссуду 21 руб. 10 съ половиною коп., б) въ 1852 г. за разсроченную С.-Петербургскимъ опекунскимъ совѣтомъ съ 28. Іюня 1850 г. на 37 лѣтъ ссуду 12780 руб. и в) за взятую разновременно изъ Витебской коммисіи народнаго продовольствія ссуду, въ количествѣ 1490 руб. 50 съ половиною коп., кромѣ сего о всѣхъ недоимкахъ и взысканіяхъ, числящихся на имѣніи Стряплицы и владѣльцахъ онаго, собираются подробныя свѣдѣнія, — въ присутствіи сего правленія 29. Ноября сего 1871 года, съ 11 часовъ утра, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Стряплицъ наслѣдниковъ Скржидлевской, оцѣненнаго въ 7470 руб. Имѣніе Стряплицы состоитъ Витебской губерніи на границѣ Невельскаго и Городокскаго уѣздовъ, въ 3. станѣ Невельскаго и 1. станѣ Городокскаго уѣздовъ; въ ономъ заключается земли, въ части состоящей въ Невельскомъ уѣздѣ: усадебной 5 дес., пахатной 60 дес., сѣнокосныхъ луговъ 45 дес., выгонной земли 50 дес., подъ лѣсами 350 дес., подъ озерами 55 дес. и неудобной 135 дес., въ части состоящей въ Городокскомъ уѣздѣ: подъ лѣсомъ 550 дес., озерами 45 дес., дорогами и болотами 15 дес. и облогами 70 дес. Строенія состоящія въ имѣніи Стряплицы: домъ деревянный на каменномъ фундаментѣ, флигель деревянный на каменномъ фундаментѣ, людская изба, четыре амбара подъ одной крышей, скотный дворъ, другой скотный дворъ, третій скотный дворъ, ледникъ, четыре деревянныхъ сарая, овинъ съ двумя реями, баня, корчма, водяная мельница и фруктовый садъ, строенія состоящія въ пустошѣ Третьяки, принадлежащія къ имѣнію Стряплицы, хата деревянная, заборъ скотнаго двора, строенія бывшаго амбара и сарай деревянный, а также въ имѣніи Стряплицахъ находится разнаго рода движимость: три простыхъ телѣги, трое простыхъ саней, шесть упряжей для рабочихъ лошадей, три сохи, шесть боронъ, три косы, три топора и скотъ: шесть рабочихъ лошадей, 29 дойныхъ коровъ и 9 телятъ, а также имѣется и хлѣбъ, въ части имѣнія Стряплицъ, состоящей въ Городокскомъ уѣздѣ, строеній и движимаго имущества никакого неимѣется. Желающіе учтаствовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга, гдѣ они могутъ разсматривать всѣ бумаги къ сей продажѣ относящіяся.

Августа 20. дня 1871 года. № 9354. 3

---

Испол. Вице-Губернатора **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь **Г. ф. Штейнъ.**

# Неоффиціальная Часть.
# Nichtofficieller Theil.

**Im Laufe der 1. Hälfte des Sept.-Monats 1871 sind von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet worden.**

Feuerschäden. Es brannten auf: am 3. August im Rigaschen Kreise unter dem Gute Kremon aus noch unbekannter Veranlassung die Badstube des Sillträtz-Gesindes mit einem Schaden von 31 Rbl. — In der Nacht auf den 31. August in demselben Kreise unter dem Gute Lennewarden aus noch unbekannter Veranlassung die Riege des Rauke-Gesindes mit einem Schaden von 350 Rbl. — Im Walkschen Kreise: am 2. August unter dem publ. Gute Aahof aus noch unbekannter Veranlassung ca. 3 Deßjätinen Wald; — am 27. August unter dem Gute Schloß-Marienburg, wahrscheinlich in Folge eines schlecht construirten Ofens die Riege des Ludik-Gesindes mit einem Schaden von 350 Rbl.; — am 23. August im Fellinschen Kreise unter dem Gute Schloß-Karkus, aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Bauers Nora Arruko mit einem Schaden von 200 Rbl. — Im Oeselschen Kreise: am 26. August unter dem Pastorate Karris aus noch unbekannter Veranlassung 2 Hofesriegen; — am 31. August unter dem publ. Gute Mastk, ebenfalls aus noch unbekannter Veranlassung 2 Wohngebäude nebst Riegen und Nebengebäuden der Wirthe Tewene Anton Lember, Paul Anton Tambo und Siwri Peter Wetting, sowie auch die Häuser der Lostreiber Laß Tambo und Marre Tampu mit einem Schaden von 2340 Rbl. 93 Kop.; — am 3. Sept. unter dem Gute Pichtendahl, aus noch unbekannter Veranlassung die dasige Hofesriege. — Im Pernauschen Kreise: In der Nacht auf den 6. Sept. aus noch unbekannter Veranlassung unter dem publ. Gute Enge-Uddafer das Wohnhaus des Bauers Hans Hansen, bei welcher Gelegenheit auch die Töchter des Hansen, Liso, 16 Jahre alt u. Marri, 12 Jahre alt, ums Leben kamen; — am 8. Sept. unter dem priv. Gute Hallick aus noch unbekannter Veranlassung die Riege nebst den Viehställen der Hoflage Constantienhof mit einem Schaden von 2200 Rbl.; — am 22. August im Walkschen Kreise unter dem Stadtgute Alexandershof aus noch unbekannter Veranlassung, die Riege des Gesindes Jaunsemm mit einem Schaden von 885 Rbl.; — am 9. Sept. im Rigaschen Patrimonialgebiete aus noch unbekannter Veranlassung auf der $4^1/_2$ Werst von der Stadt belegenen Porcellan- und Fayence-Fabrik des Kaufmanns 1. Gilde Matwei Sidorow Kusnezow ein zweietagiges zum größten Theil aus Stein erbautes und mit Dachpfannen gedecktes Gebäude der Porcellanbrennerei und Porcellanwerkstatt nebst den in den Oefen und sonst im Gebäude befindlichen bedeutenden Waarenvorräthen. Zufolge Angabe des Bevollmächtigten der Fabrik ist durch die Feuersbrunst ein Gesammtschaden von 85,000 Rbl. geursacht, von welcher Summe 60,000 Rbl. auf das Gebäude und 25,000 Rbl. auf die zerstörten Waarenvorräthe kommen, während das Gebäude und die Waarenvorräthe selbst für die Summe von nur ca. 35,000 Rbl. versichert gewesen.

Schiffbruch. Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts ist der mit Roggen beladene Holländische Schooner „Ceres", Capitain Debour, auf der Fahrt von St. Petersburg nach Holland am 6. Sept. in der Nähe des Gutes Taggamois gestrandet; die Mannschaft wurde gerettet.

Epidemische Krankheiten. Zu den im Livl. Gouvernement in Behandlung verbliebenen 48 Cholerakranken sind in der Zeit vom 1. bis zum 10. Sept. hinzugekommen: in Riga 10, von denen 2 gestorben und 11 genesen sind; im Rigaschen Kreise: hinzugekommen 3, gestorben 3, genesen 2 Personen; — in Dorpat hinzugekommen 29, gestorben 10, genesen 9; in Pernau hinzugekommen 2, genesen 4; im Pernauschen Kreise: hinzugekommen 14, gestorben 6, genesen 5 Personen; überhaupt sind am 10. Sept. im Livl. Gouvernement in Behandlung verblieben 54 Personen.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit sind ertrunken: Im Wolmarschen Kreise: am 20. August unter dem Gute Orgishof im dasigen Teiche der 4-jährige Sohn des Bauers Jakob Breiz, Namens Jakob; — am 23. August im Salisflusse der Revalsche Zunftokladist Karl Friedrich Lindenberg; — am 2. Sept. im Werroschen Kreise unter dem Gute Moisekatz im Teiche der $2^1/_2$-jährige Sohn des Müllers Karl Selle, Namens Axel. — In Riga: am 10. Sept. der Bootsknecht Andres Leelkaln, indem er im trunkenen Zustande in die Düna fiel. Außerdem starben ganz plötzlich: am 4. Sept. im Rigaschen Kreise unter dem Gute Dahlen der Knecht Jurre Purrin, 68 Jahre alt, indem er in das Getriebe einer Dreschmaschine gerieth und sich tödtlich verletzte; — am 2. Sept. im Werroschen Kreise unter dem publ. Gute Klein-Koiküll an Kohlendunst der 10-jährige Sohn des Bauers Märt Püß, Namens Johann. — In Riga: am 7. Sept. der beurlaubte Gemeine Abram Ehrenberg, welcher im Zustande völliger Bewußtlosigkeit in Folge von Trunksucht während des Transports zur Polizei verstarb.

Gefundene Leichname. Es wurde gefunden: am 7. Sept. im Rigaschen Kreise unter dem Gute Bilderlingshof am Seestrande der von den Meereswellen ausgeworfene in Verwesung übergegangene Leichnam eines unbekannten Menschen; — am 31. August in Wenden im Frischschen Hause der Leichnam eines Säuglings.

Selbstmorde. Es erhängten sich: am 23. August im Wolmarschen Kreise der zu Wenden verzeichnete Martin Laur in einem Anfall von Irrsinn. — In der Nacht auf den 18. August im Wendenschen Kreise unter dem Gute Schloß-Schujen aus noch unbekannter Veranlassung die Bäuerin Marri Sweesting.

Selbstmordversuch. Am 10. September hat der Bayrische Unterthan Nicolai E. in Riga sich unterhalb des Herzens eine tiefe Wunde mit einem Dolche beigebracht. Bei der ärztlichen Untersuchung der Wunde erwies sich dieselbe als gefahrlos und wurde E. zur Heilung ins Stadtkrankenhaus abgefertigt.

Raub. Am 31. August hatte der Kürschner Timofei Pankow in Riga zwei seiner Lehrlinge mit 7 Bisampelzen im Werthe von 350 Rbl. zur Stadt geschickt. Auf dem Wege dahin trafen dieselben mit einem Hebräer zusammen, welcher mit ihnen in mehreren Schenken zechte und ihnen schließlich die 7 Pelze gewaltsam abnahm. Der von den Lehrlingen erkannte und nachgewiesene Dieb ist arretirt worden.

Körperverletzung. Am 7. Sept. wurde in Riga die Arbeiterswittwe Liese Dahrsneek von dem Meštschanin Iwan Iwanow überfahren und in Folge dessen bedeutend verletzt; — am 13. Sept. hatte der beurlaubte Gemeine Mathis Papon auf dem Hammerschen Holzplatze im trunkenen Zustande an einen Bretterhaufen sich angelehnt gehabt, welcher umfiel und ihm, dem Papon, das Bein gebrochen hat.

Diebstähle. Im Laufe der 1. Hälfte des Sept.-Monats c. sind bei den Polizeibehörden Livlands 17 Diebstähle im Gesammtwerthe von 1065 R. 10 K. zur Anzeige gebracht und zwar ist gestohlen worden: In Pernau: am 17. August der Dienstmagd Liso Tamberg 15 R. 75 K.; — am 18. August der Melanie Lewerenz 1 R. 35 K.; — am 20. August dem Michael Lustig ein Pferdezaum werth 3 Rbl.; — am 21. August der Tiene Tuk 5 Tauben werth 1 Rbl. — In Dorpat: am 25. August dem Studirenden Seeck eine goldene Uhr nebst Kette, sowie auch baares Geld im Gesammtwerthe von 47 Rbl.; — am 30. August der Liis Hamilenne und den Studirenden Röpenack und Remisowsky Geld und ein Paletot werth 31 Rbl.; — am 1. Sept. dem Tormaschen Krüger Karl Peterson ein Pferd nebst Wagen werth 200 Rbl; — am 2. Sept. dem Johann Schmidt aus Falkenau verschiedene Kleidungsstücke und Lebensmittel im Werthe von 31 Rbl.; — am 3. Sept. dem Nikifor Kolpakow 20 Rbl. — In Riga: am 24. August aus dem Comptoir des Kaufmanns Laurentz 10 Rbl.; — am 30. August dem Dr. Panin, der Dienstmagd Julie Grandmann, dem Kutscher Karl Braude und der Marri Kühn verschiedene Kleidungsstücke, deren Werth noch nicht festgestellt ist. — In der Nacht auf den 31. August dem Knochenhauer Stern 3 Kuhhäute werth 21 Rbl. — In derselben Nacht dem Tischlergesellen Sihl eine silberne Taschenuhr nebst goldener Kette, verschiedene Kleider und Geld werth 54 R. 23 K. — In der Nacht auf den 4. Sept. dem Lehrer Martin verschiedene Kleidungsstücke werth 165 Rbl. — In der Nacht auf den 4. Sept. den Hebräern Behr Schloßberg und Meier Draykin verschiedene Kleider werth 331 Rbl.; — am 8. Sept. dem Kutscher Indrik Krinting verschiedene Kleider werth 84 Rbl. — In der Nacht auf den 13. Sept. dem K. Stengel ca. 50 Flaschen Schnaps, eine silberne Taschenuhr und andere Sachen im Gesammtwerthe von 50 Rbl.

Schifffahrt. Vom 1. bis zum 16. Sept. liefen in den Rigaschen Hafen ein 120 Schiffe und zwar mit Waaren 6 engl., 7 holl., 8 norw., 24 russ., 3 franz., 4 schwed. und 24 deutsche und mit Ballast: 7 engl., 4 holl., 2 dän., 12 norw., 8 russ. und 11 deutsche. In derselben Zeit verließen den Hafen 121 Schiffe mit Waaren und zwar: 1 amerikan., 21 engl., 8 holl., 2 dän., 19 norw., 10 russ., 1 franz., 8 schwed. und 51 deutsche. — Vom 17. August bis zum 3. Sept. liefen in den Pernauschen Hafen ein 2 engl. Schiffe mit Ballast, verließen denselben aber 18 Schiffe mit Waaren und zwar: 12 engl., 5 russ. und 1 norweg. — Vom 28. August bis zum 11. Sept. kam nach dem Arensburgschen Hafen ein deutsches Schiff mit Ballast, ausgelaufen keines.

## Bekanntmachungen. Частныя объявленія.



Alle die an den verstorbenen Kirchspielsrichter **August von Zoeckell-Schwarzhof** Forderungen an Rechnungen, Renten, Capitalien u. s. w. wie Zahlungen zu machen haben, ersuche ich sich deshalb baldigst an mich zu wenden.

**Landrath Fr. Baron Wolff.**
Riga, Haus Schweinfurth Wallstraße.

Auf einem Beihofe des Gutes **Kroppenhof** im Schwaneburgschen Kirchspiele, ist ein gut eingerichtetes herrschaftliches **Wohnhaus** nebst großen Gemüse- und Obstgärten sofort **in Pacht zu vergeben.**

Die Bedingungen sind beim Gutsverwalter **Puhring** zu erfahren, auch kann der Politechniker **v. Hertzberg** zu Riga Auskunft ertheilen.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Rigaschen Arbeiterokladisten Konstantin Nesterow d. d. 29. Mai 1870 Nr. 654, giltig bis zum 1. Sept. 1870.

Das B.-B. der Mitauschen Zunftokladistin Antriena Grünfeldt d. d. 7. Dec. 1870 Nr. 15,234, giltig bis zum 23. Nov. 1871.

Der Placatpaß des zum Gute Neu-Salis verzeichneten Jakob Jürgensohn, ausgestellt vom April 1871 bis zum April 1872.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: zu Nr. 103, 106, 109, 112, 115, 121, 124 und 130 der Kiewschen, Nr. 61 der Wilnaschen, Nr. 46 der Permschen, Nr. 29 der Tschernigowschen, Nr. 31 der Tambowschen, Nr. 33 der Moskauschen, Nr. 35 der Donischen, Nr. 30 u. 32 der Nowgorodschen, Nr. 24 der Irkutzkischen, Nr. 32 der Smolenskischen, Nr. 24 der Astrachanschen.

Дозволено цензурою. Рига, 11. Октября 1871 г.    Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).